

GUIDE D'UTILISATION ÉMETTEUR SUPPLÉMENTAIRE 3 BOUTONS

39934 - RC10 0029 00 - OCTOBRE 2017
Informations susceptibles de modifications sans préavis



Pas de numéro de série (S/N)



Emetteur supplémentaire 4 maximum par volet

Exigences de sécurité

Mises en garde

- Usage intérieur uniquement.
- Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions des différentes notices et de les conserver.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs de commande. Surveillez le volet pendant qu'il est en mouvement et éloignez les personnes jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
- N'utilisez pas le volet si une réparation ou un réglage est nécessaire à cause de l'usure du produit.
- Ne faites pas fonctionner les volets et coupez leur alimentation électrique lorsque des opérations de maintenance, de remplacement de pièces ou d'entretien, telles que nettoyage des vitres ou des volets, sont en cours.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(s) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Mettre les dispositifs de télécommande hors de portée des enfants. Les dispositifs de commande fixes doivent être installés visiblement à une hauteur comprise entre 0,9 et 1,3 mètres.



Par le présent document BUBENDORFF SAS déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité CE de cet équipement est disponible sur demande, auprès de BUBENDORFF SAS - Service Clients - 41, rue de Lectoure - BP 80210 F 68306 Saint-Louis Cedex.

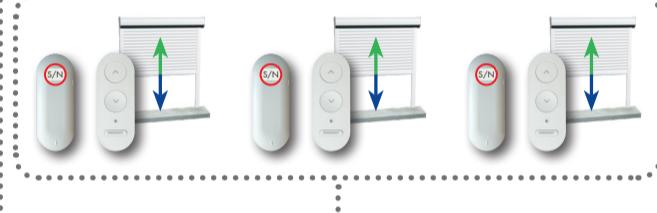
BUBENDORFF SAS - société au capital social de 1.297.155 € - 41 rue de Lectoure - BP 80210 - 68306 SAINT-Louis Cedex - FRANCE - RCS Mulhouse B 334 192 903

EXEMPLE D'UTILISATION EN COMMANDE GROUPÉE ET GÉNÉRALE

Réaliser la procédure d'ajout d'un émetteur supplémentaire, décrite ci-dessous, sur les volets du groupe à commander.

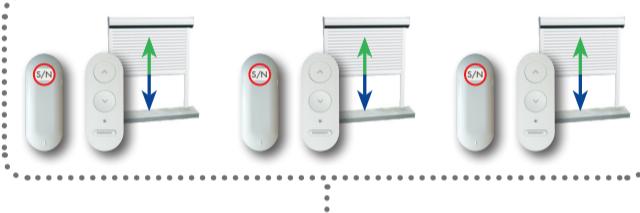
Groupe général

Premier groupe



Ajout 1^{er} émetteur supplémentaire

Second groupe



Ajout 1^{er} émetteur supplémentaire



Nombre maximum de volets préconisé par installation : 30

Ajout 2^{ème} émetteur supplémentaire

AJOUT / SUPPRESSION D'UN ÉMETTEUR SUPPLÉMENTAIRE

Emetteur avec S/N

1 Mise en mode programmation

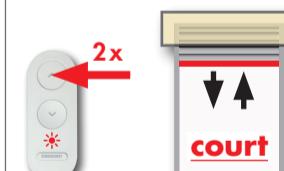
Sur l'émetteur du volet



Appuyer 3 secondes

2 Ajouter 1 émetteur

Sur l'émetteur supplémentaire



Supprimer 1 émetteur

3 Valider

Sur l'émetteur du volet



N = nombre d'émetteurs associés au volet

AJOUT / SUPPRESSION D'UN ÉMETTEUR SUPPLÉMENTAIRE

Emetteur à touches gris clair

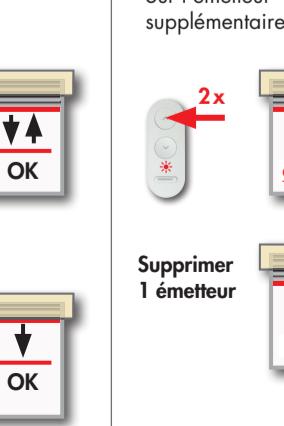
1 Mise en mode programmation

Sur l'émetteur du volet



2 Ajouter 1 émetteur

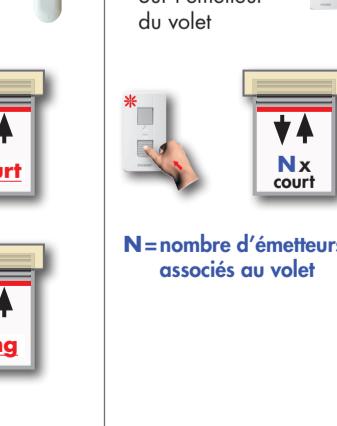
Sur l'émetteur supplémentaire



Supprimer 1 émetteur

3 Valider

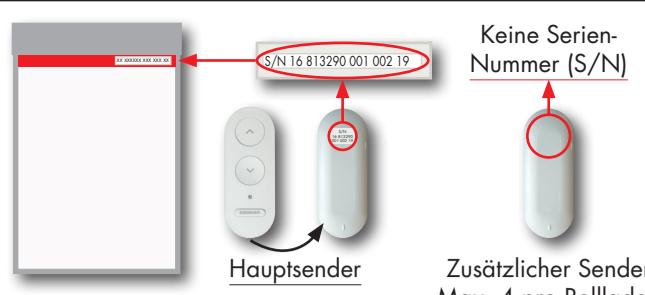
Sur l'émetteur du volet



N = nombre d'émetteurs associés au volet

BEDIENUNGSANLEITUNG DES ZUSÄTZLICHEN SENDER 3 KNÖPFE

Okt 2017
Änderungen vorbehalten



Zusätzlicher Sender
Max. 4 pro Rolladen

Sicherheitsvorschriften

Warnhinweise

- Nur für Innengebrauch.
- Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, sämtlichen Anweisungen und Hinweise einzuhalten und Folge zu leisten.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Schalter spielen. Beobachten Sie den Rollladen wenn er nach unten fährt und stellen Sie sicher, dass niemand in oder an den Rollladen fällt, bis er komplett geschlossen ist.
- Betätigen Sie einen reparatur- oder einstellungsbedürftigen Rollladen nicht.
- Betätigen Sie den Rollladen nicht während seiner Reinigung oder Instandsetzung. In diesem Fall unbedingt den Strom abschalten.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen oder Kindern unter 8 Jahren benutzt oder bedient werden, die nicht im Vollbesitz ihrer körperlichen, geistigen oder mentalen Kräfte sind. Außer sie stehen unter Begleitung und Beobachtung einer weiteren, für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person, die ihnen den Umgang mit diesem Gerät erklärt. Unbeaufsichtigte Kinder dürfen keine Putz- oder Wartungsarbeiten vornehmen.
- Sender/Schalter müssen ausserhalb der Reichweite von Kindern in einer Höhe von 0,9 - 1,3 Meter montiert werden.

CE Hiermit erklärt BUBENDORFF SAS, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

CE Konformitätserklärung für dieses Gerät ist auf Anfrage erhältlich bei BUBENDORFF SAS - Service Clients - 41, rue de Lectoure - BP 80210 F 68306 Saint-Louis Cedex.

BUBENDORFF SAS - société au capital social de 1.297.155 € - 41 rue de Lectoure - BP 80210 - 68306 SAINT-LOUIS Cedex - FRANCE - RCS Mulhouse B 334 192 903

BENUTZUNGSBEISPIEL GRUPPENSTEUERUNG UND ALLGEMEINE GRUPPE

Folgen Sie der Zusatzanleitung um mit einem zusätzlichen Sender die Rollladengruppe zu steuern, wie nachfolgend beschrieben.

Allgemeine Gruppe

1. Gruppe



1. Zusatzsender

2. Gruppe



1. Zusatzsender

Maximal bedienbar: 30 Rolläden

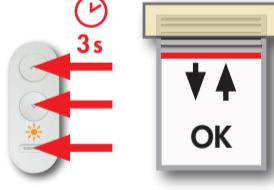
2. Zusatzsender

INBETRIEBNAHME / AUSSERBETRIEBNAHME EINES ZUSÄTZLICHEN SENDERS

Sender mit S/N

1 Betriebsart Programmierung

Auf dem Hauptsender



3 Sekunden drücken

2 Inbetriebnahme eines Senders

Auf dem Zusatzsender



Ausserbetriebnahme eines Senders

3 Bestätigen

Auf dem Hauptsender



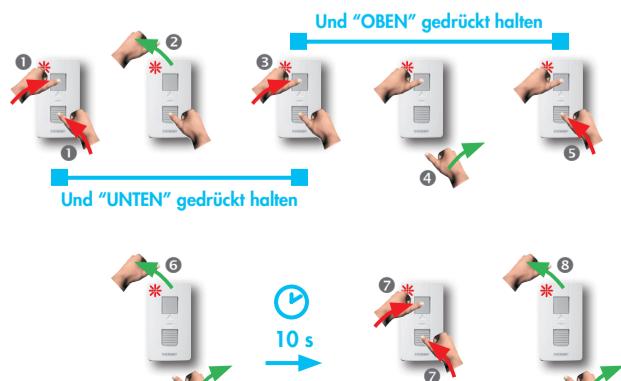
N = Anzahl der Sendern vom betroffenen Rolladen

INBETRIEBNAHME / AUSSERBETRIEBNAHME EINES ZUSÄTZLICHEN SENDERS

Sender mit hellgrauen Tasten

1 Betriebsart Programmierung

Auf dem Hauptsender



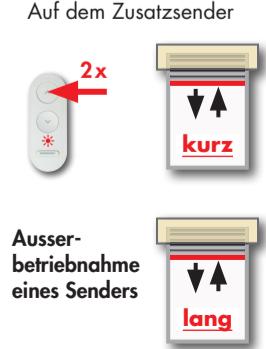
Und "OBEN" gedrückt halten

Und "UNten" gedrückt halten

10 s

2 Inbetriebnahme eines Senders

Auf dem Zusatzsender



Ausserbetriebnahme eines Senders

3 Bestätigen

Auf dem Hauptsender



N = Anzahl der Sendern vom betroffenen Rolladen